

TRANSLATION FROM POLISH

The envelope -- (postmark removed with stamps) -- is addressed to the American Police (sic) F.B.I., District Attorney, Dallas - Dallas (sic), Texas, U.S.A., North America. The envelope bears no return address.

*

Letter

"Sobienow, J. N. B. (Z) 1964

"F.B.I. American Police

"New York

"District Attorney in Dallas

Re: President Kennedy, Leo (sic) Oswald
and gangster Ruby

"Speak (?) Polish (sic)

"Leo Oswald did not kill President Kennedy. Oswald saw Ruby kill the President. Ruby knew this and pointed out Oswald to the police as Kennedy's killer in the ensuing confusion. He watched Oswald's movements in order to kill him as the only witness to his crime. Both Ruby and Oswald were informers of the Dallas police. Ruby will never reveal the facts because he knows that Americans would kill him should he (illegible word); his (illegible word) would also kill him. This will not bring to life either Kennedy or Oswald. This is good publicity for such dogcatchers (?) as Oswald's wife and his mother. I could write you more on this subject matter. The cost -- one thousand dollars (\$1,000).

"Franciszek Tomkiewicz
Sobienow, Mlynska 10 (?)
Jelenia Gora, Wroclaw (sic)
Poland, Europe"



UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION

*In Reply, Please Refer to
File No.*

Dallas, Texas

April 27, 1964

JACK L. RUBY;
LEE HARVEY OSWALD;
FRANCISZEK TOMKIEWICZ

The communication set forth below, translated from the Polish language, has been received in the Dallas Office of the Federal Bureau of Investigation:

✓ cc: Mr. Jesse E. Curry,
Chief of Police



UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION

In Reply, Please Refer to
File No.

1810 Commerce Street
Dallas, Texas

April 27, 1964

Gordon Shanklin

Mr. Jesse E. Curry
Chief of Police
Dallas Police Department
Dallas, Texas

Dear Chief Curry: RE: JACK L. RUBY;
 LEE HARVEY OSWALD;
 FRANCISZEK TOMKIEWICZ

I am enclosing a copy of a letterhead memorandum concerning a communication in the Polish language which has been received in the Dallas Office of the Federal Bureau of Investigation.

Very truly yours,

J. GORDON SHANKLIN
Special Agent in Charge

ENC.-1